

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 30. decembra 2006

o vplačilu kapitala, prenosu deviznih rezerv in prispevku v rezerve in rezervacije Evropske centralne banke s strani Banke Slovenije

(ECB/2006/30)

(2007/48/ES)

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti členov 30.1, 30.3, 49.1 in 49.2 Statuta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Na podlagi Odločbe Sveta 2006/495/ES z dne 11. julija 2006 v skladu s členom 122(2) Pogodbe o uvedbi enotne valute v Sloveniji 1. januarja 2007 ⁽¹⁾ Slovenija izpolnjuje potrebne pogoje za uvedbo eura in se bo njeno odstopanje v skladu s členom 4 Akta o pristopu ⁽²⁾ razveljavilo z učinkom od 1. januarja 2007.

(2) Člen 49.1 Statuta določa, da mora nacionalna centralna banka (NCB) države članice, katere odstopanje je bilo odpravljeno, vplačati svoj vpisani delež kapitala Evropske centralne banke (ECB) v enaki višini kot NCB drugih sodelujočih držav članic. NCB obstoječih sodelujočih držav članic so v celoti vplačale svoj vpisani kapital v kapital ECB ⁽³⁾. Ponder Banke Slovenije v kapitalnem ključu ECB je 0,3194 %, v skladu s členom 2 Sklepa ECB/2006/21 z dne 15. decembra 2006 o odstotnih deležih nacionalnih centralnih bank v ključu za vpis kapitala Evropske centralne banke ⁽⁴⁾. Banka Slovenije je že vplačala del svojega vpisanega kapitala v kapital ECB, v skladu s členom 1 Sklepa ECB/2004/10 z dne 23. aprila 2004 o določitvi ukrepov, potrebnih za vplačilo kapitala Evropske centralne banke s strani nesodelujočih nacionalnih centralnih bank ⁽⁵⁾. Naporavni znesek tako znaša 17 096 556,47 EUR, kar je razlika med zmnožkom vpisanega kapitala ECB (5 760 652 402,58 EUR) in ponderja Banke Slovenije v kapitalnem ključu (0,3194 %) ter že vplačanim deležem vpisanega kapitala s strani Banke Slovenije, pri čimer se upošteva razširitev kapitalnega ključa ECB zaradi vključitve centralnih bank Bulgarian National Bank in Banca Națională a României v ESCB.

(3) Člen 49.1 Statuta v povezavi s členom 30.1 Statuta določa, da mora NCB države članice, katere odstopanje je bilo odpravljeno, tudi prenesti devizne rezerve na ECB. V skladu s členom 49.1 Statuta se znesek za prenos določi tako, da se pomnoži vrednost v eurih po veljavnih deviznih tečajih tistih deviznih rezerv, ki so že bile prenesene na ECB v skladu s členom 30.1 Statuta, z razmerjem med številom delnic, ki jih je vpisala zadevna NCB, in številom delnic, ki so jih že vplačale NCB drugih sodelujočih držav članic. Pri določanju „deviznih rezerv, ki so že bile prenesene na ECB v skladu s členom 30.1“ je treba upoštevati uskladitev kapitalnega ključa ECB 1. januarja 2004 ⁽⁶⁾ na podlagi člena 29.3 Statuta, razširitev kapitalnega ključa ECB 1. maja 2004 ⁽⁷⁾ na podlagi člena 49.3 Statuta in razširitev kapitalnega ključa ECB 1. januarja 2007 na podlagi člena 49.3 Statuta ⁽⁸⁾. Posledično znaša, v skladu s Sklepom ECB/2006/24 z dne 15. decembra 2006 o določitvi ukrepov, potrebnih za prispevek v vrednost akumuliranega lastnega kapitala Evropske centralne banke, za usklajevanje terjatev nacionalnih centralnih bank, ki so enakovredne prenesenim deviznim rezervam ⁽⁹⁾, protivrednost v eurih deviznih rezerv, ki so že bile prenesene na ECB po členu 30.1 Statuta, 41 514 271 945,60 EUR.

(4) Devizne rezerve, ki jih mora prenesti Banka Slovenije, morajo biti denominirane v ameriških dolarjih in zlatu.

(5) Člen 30.3 Statuta določa, da mora ECB priznati vsaki NCB sodelujoče države članice terjatev v višini, enaki deviznim rezervam, ki jih je ta NCB prenesla na ECB. Določbe glede denominacije in obrestovanja terjatev, ki so bile že priznane NCB obstoječih sodelujočih držav članic ⁽¹⁰⁾, se uporabljajo tudi za denominacijo in obrestovanje terjatve Banke Slovenije.

⁽¹⁾ UL L 195, 15.7.2006, str. 25.

⁽²⁾ Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236, 23.9.2003, str. 33).

⁽³⁾ Sklep ECB/2004/6 (UL L 205, 9.6.2004, str. 7).

⁽⁴⁾ Glej stran 1 tega Uradnega lista.

⁽⁵⁾ UL L 205, 9.6.2004, str. 19.

⁽⁶⁾ Sklep ECB/2003/17 (UL L 9, 15.1.2004, str. 27).

⁽⁷⁾ Sklep ECB/2004/5 (UL L 205, 9.6.2004, str. 5).

⁽⁸⁾ Še ni objavljeno.

⁽⁹⁾ Glej stran 9 tega Uradnega lista.

⁽¹⁰⁾ Smernica ECB/2000/15 (UL L 336, 30.12.2000, str. 114).

- (6) Člen 49.2 Statuta določa, da mora NCB države članice, katere odstopanje je bilo odpravljeno, prispevati k rezervam ECB, k rezervacijam, ki so enakovredne rezervam, in k znesku, ki ga je še treba vključiti v rezerve in rezervacije glede na saldo bilance uspeha na dan 31. decembra v letu pred odpravo odstopanja. Znesek tega prispevka se določi v skladu s členom 49.2 Statuta.
- (7) V skladu s členom 3.5 Poslovnika Evropske centralne banke je bil guverner Banke Slovenije povabljen, da se udeleži seje Sveta ECB, na kateri se sprejme ta sklep –

SKLENIL:

Člen 1

Opredelitve

V tem sklepu:

- „sodelujoča država članica“ pomeni državo članico, ki je sprejela euro,
- „denar“ pomeni zakonito valuto Združenih držav Amerike (ameriški dolar),
- „zlato“ pomeni čiste unče zlata v obliki palic tipa *London Good Delivery*, kakor to določa združenje *London Bullion Market Association*,
- „devizne rezerve“ pomenijo zlato ali denar.

Člen 2

Plačilo kapitala

1. Z učinkom od 1. januarja 2007 Banka Slovenije vplača preostali delež svojega vpisanega kapitala v kapital ECB, kar znaša 17 096 556,47 EUR.
2. Banka Slovenije plača ta znesek ECB 2. januarja 2007 s prenosom prek transevropskega sistema bruto poravnave v realnem času (TARGET).
3. Banka Slovenije plača ECB 2. januarja 2007 z ločenim prenosom prek sistema TARGET obresti, ki se natečejo v obdobju od 1. januarja 2007 do 2. januarja 2007 od zneska, dolgovanega ECB po odstavku 2.
4. Natečene obresti iz odstavka 3 se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi Evropski sistem centralnih bank (ESCB) v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

Člen 3

Prenos deviznih rezerv

1. Banka Slovenije prenese na ECB z učinkom od 1. januarja 2007 ter v skladu s tem členom in ureditvijo na njegovi podlagi znesek deviznih rezerv v ameriških dolarjih in zlatu v protivrednosti 191 641 809,33 EUR, kot sledi:

Ameriški dolarji v protivrednosti v eurih	Zlato v protivrednosti v eurih	Skupni znesek v protivrednosti v eurih
162 895 537,93	28 746 271,40	191 641 809,33

2. Zneski deviznih rezerv v protivrednosti v eurih, ki jih Banka Slovenije prenese po odstavku 1, se izračunajo na osnovi menjalnega tečaja med eurom in ameriškim dolarjem, določenega v 24-urnem pisnem posvetovalnem postopku 29. decembra 2006 med centralnimi bankami, ki sodelujejo v tem postopku, v primeru zlata pa na osnovi cene v ameriških dolarjih za čisto unčo zlata, kot je določena na londonskem trgu (*London gold fixing*) 29. decembra 2006 ob 10:30 po londonskem času.

3. ECB v najkrajšem možnem času potrdi Banki Slovenije zneske, izračunane v skladu z odstavkom 2.

4. Banka Slovenije prenese denar na ECB na račune, ki jih določi ECB. Datum poravnave za prenos denarja na ECB je 2. januar 2007. Banka Slovenije da navodila za prenos denarja na ECB na datum poravnave.

5. Banka Slovenije prenese zlato na dneve, na račune in na krajih, ki jih določi ECB.

6. Morebitna razlika med skupnim zneskom v protivrednosti v eurih iz odstavka 1 in zneskom iz člena 4(1) se poravnava v skladu s Sporazumom z dne 30. decembra 2006 med Evropsko centralno banko in Banko Slovenije v zvezi s terjatvijo, priznано Banki Slovenije s strani Evropske centralne banke po členu 30.3 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ⁽¹⁾.

Člen 4

Denominacija, obrestovanje in zapadlost terjatve, enakovredne prispevku Banke Slovenije

1. Z učinkom od 1. januarja 2007 in v skladu z določbami člena 3 glede datumov poravnave za prenose deviznih rezerv prizna ECB Banki Slovenije terjatev, denominirano v eurih, enakovredno skupnemu znesku prispevka Banke Slovenije v devizne rezerve v eurih, kar znaša 183 995 237,74 EUR.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

2. Terjatev, ki jo ECB prizna Banki Slovenije, se obrestuje. Natečene obresti se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki 85 % mejne obrestne mere, ki jo uporabi ESCB v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

3. Terjatev se obrestuje ob koncu vsakega poslovnega leta. ECB četrtno obvešča Banko Slovenije o skupnem znesku.

4. Ni mogoče zahtevati poplačila terjatve.

Člen 5

Prispevek v rezerve in rezervacije ECB

1. Z učinkom od 1. januarja 2007 in v skladu z odstavkoma 5 in 6 ter členom 3 Banka Slovenije prispeva k rezervam ECB, k rezervacijam, ki so enakovredne rezervam, in k znesku, ki ga je še treba vključiti v rezerve in rezervacije glede na saldo bilance uspeha na 31. december 2006.

2. Znesek prispevka Banke Slovenije se določi v skladu s členom 49.2 Statuta. Sklicevanje na „število delnic, ki jih je vpisala zadevna nacionalna centralna banka“ in na „število delnic, ki so jih že vplačale druge centralne banke“ v členu 49.2 se nanaša na ponderje Banke Slovenije oziroma NCB obstoječih sodelujočih držav članic v kapitalnem ključu ECB, v skladu s Sklepom ECB/2006/21.

3. „Rezerve ECB“ in „rezervacije, ki so enakovredne rezervam“ po odstavku 1 vključujejo med drugim splošni rezervni sklad ECB, stanja na računih vrednotenja ter rezervacije za tveganja deviznega tečaja, obrestne mere in cene zlata.

4. ECB najkasneje na prvi delovni dan po odobritvi zaključnega računa ECB za leto 2006 s strani Sveta ECB izračuna in potrdi Banki Slovenije znesek, ki ga mora Banka Slovenije prispevati po odstavku 1.

5. Na drugi delovni dan po odobritvi zaključnega računa ECB za leto 2006 s strani Sveta ECB Banka Slovenije z dvema ločenima prenosoma prek sistema TARGET plača ECB

(a) znesek, dolgovan ECB po odstavku 4; in

(b) obresti, ki se natečejo v obdobju od 1. januarja 2007 do tega datuma od zneska, dolgovanega ECB po odstavku 4.

6. Natečene obresti iz odstavka 5(b) se izračunajo dnevno z uporabo metode dejanskega števila dni/360 dni po stopnji, enaki mejni obrestni meri, ki jo uporabi ESCB v svoji zadnji operaciji glavnega refinanciranja.

Člen 6

Končna določba

Ta sklep začne veljati 1. januarja 2007.

V Frankfurtu na Majni, 30. decembra 2006.

Predsednik ECB

Jean-Claude TRICHET